

Sanctuary Lamp / Lampe du Sanctuaire

Antoine & Chantal Janssen

Offering – Thank you!

October 20, 2024 - \$1015.55

Grotto - \$135.00

Renovations - \$155.0

World Mission Sunday - \$342.00

Quêtes – Merci!

Le 20 octobre, 2024 – 1015.55\$

Grotte – 135.00\$

Rénovations - 155.00\$

Œuvre pontificale de la propagation de la foi – 342.00\$

Ministère liturgique

Le 27 octobre, 2024 à 9h Musique : Michelyne et Chorale

Hôtesse d'accueil : Dave Collette

Sacristain/servant : Dalain et Déric Dupuis

Lectrice : Rosanne Courcelles

Aide à la communion : Dave Collette

Quête : Marc Maynard, Viviane et Venice Dupuis & 1 bén.

Le 3 novembre, 2024 à 10h Bilingue

Bilingual mass @ 10 am on November 3, 2024

Musique/Music : Libby Furedi

Hôtesse d'accueil / Greeters: Arthur & Eva Milette

Servant / Altar server: Michelle & Kaitlyn Robidoux

Lectrice / Reader: Janine St-Hilaire (2^{ème} lecture et prière universelle) / Kyle Furedi (1st Reading)

Aide à la communion / Eucharistic Minister / Sacristan:

Annette Buczko

Quête / Collection: Lucille & Maurice Picton, Theresa

Zarecki & Arthur Milette

Liturgical Ministry

October 27, 2024, @ 11 am Music: Rylie & Brielle

Greeter: Lorelei Catellier

Altar server: Patrick & Paxton Hamonic

Reader: Carmelle Giesbrecht

Eucharistic minister / Sacristan: Carmelle Giesbrecht

Collection: René Catellier, Annette Buczko & 2 Volunteers

Café rencontre

Le troisième mardi du mois, venez nous rejoindre à la sacristie pour un **café rencontre après la messe**. Ensuite, si vous avez le goût de vous joindre à nous pour une maisonnée de foi de 10h à 11h.

Tous sont bienvenus!

Our subscription renewed. The cost was \$ 1,174.36- \$ 711.47 (donations)= \$462.89. Please consider donating to help the Parish with the fee. Thank-you!

FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

Notre abonnement a été renouvelé. Le coût est 1,174.36\$ - 711.47\$(donations)=462.89\$. S'il vous plaît considérez de faire un don pour aider la paroisse à payer ces frais. Nous vous en remercions!

Marriage Tips

You and your spouse are one unit: make time to talk about each other's days, both big and small events.

Réflexions sur le mariage

Vous et votre époux/épouse êtes une seule et même unité: prenez le temps de parler de vos journées respectives, des grands comme des petits événements.



Stewardship

October 27, 2024 - 30th Sunday in Ordinary Time

"And Jesus said to him, 'Go your way; your faith has made you well.' And immediately he received his sight and followed him on the way." (MARK 10:52)

Faith is believing in something even though you may not be able to physically see it. Many people think that miracles don't happen anymore. This is hard but try to focus on the positive and not the negative things in your life. When you focus on your blessings instead of your hardships, miracles will seem common. You will see God's active presence in your daily life. You will begin to develop a Stewardship attitude of gratitude.

Intendance

Le 27 octobre 2024 - 30^e dimanche du temps ordinaire

Jésus lui dit : « Va, ta foi t'a guéri. Aussitôt, il recouvra la vue et le suivit sur le chemin. » (Marc 10,52)

La foi consiste à croire en quelque chose même si l'on ne peut pas le voir physiquement. Beaucoup de gens pensent que les miracles ne se produisent plus. C'est difficile, mais essayez de vous concentrer sur les choses positives et non négatives de votre vie. Lorsque vous vous concentrerez sur vos bénédictions plutôt que sur vos difficultés, les miracles vous sembleront courants. Vous verrez la présence active de Dieu dans votre vie quotidienne. Vous commencerez à développer une attitude d'intendance et de gratitude.

Every year, the Church dedicates a day, November 2nd, to commemorating and praying for all the faithful departed, known as "All Souls Day". It is a beautiful tradition that reminds us of the bonds we share with those who have gone before us. It also reminds us of our responsibility to pray for our deceased loved ones. Our prayers on this day are powerful; they not only honor the memory of the departed but also help their souls on their journey to the Kingdom of God.

Please, join us for a heartfelt **Commemoration of the Faithful Departed** during our bilingual mass on **November 3rd at 10 AM**. Let us gather as a community to pray for our deceased relatives and friends. It is a meaningful way to show our love and support for them.

If you have a loved one who passed away in the past year, we invite you to honor their memory by registering their names on the list at the church entrance by **October 27th**. You may also provide a picture for our PowerPoint slideshow (optional). During the celebration, we will light a candle for each name on the list, creating a beautiful tribute to our loved ones. After the mass, please stay for a warm and welcoming **potluck reception**.

So, mark your calendars! We look forward to seeing you all at church then.



Chaque année, l'Église consacre une journée, le 2 novembre, à la commémoration et à la prière pour tous les fidèles défunts, connue sous le nom de "le jour de toutes les âmes". Il s'agit d'une belle tradition qui nous rappelle les liens que nous partageons avec ceux qui nous ont précédés. Elle nous rappelle également notre responsabilité de prier pour nos proches décédés. Nos prières en ce jour sont puissantes ; elles n'honorent pas seulement la mémoire des défunts, mais aident aussi leurs âmes dans leur voyage vers le Royaume de Dieu.

Joignez-vous à nous pour une **commémoration sincère des fidèles défunts** lors de la messe bilingue du **3 novembre à 10 heures**. Rassemblons-nous en tant que communauté pour prier pour nos parents et amis décédés. C'est une façon significative de leur témoigner notre amour et notre soutien.

Si un de vos proches est décédé au cours de l'année passée, nous vous invitons à honorer sa mémoire en inscrivant son nom sur la liste qui se trouve à l'entrée de l'église avant **le 27 octobre**. Vous pouvez également fournir une photo pour notre présentation PowerPoint (facultatif). Au cours de la célébration, nous allumerons une bougie pour chaque nom figurant sur la liste, créant ainsi un bel hommage à nos proches. Après la messe, nous vous invitons à rester **pour une réception** chaleureuse et accueillante.

Alors, à vos agendas ! Nous nous réjouissons de vous voir tous à l'église ce jour-là.



Did you know? Operation Red Nose is now one the biggest fundraisers for our parish. In 2024, ORN contributed \$10,706 towards expenses related to the operation of the Iberville Hall, and \$17,450 towards grotto projects. Additionally, the revenue from this year's drive will also be going towards grotto (Washrooms, Canteen & Baseball Diamonds). Please consider donating some of your time to help out in any way possible for this big fundraiser. **We're looking for helpers to set up the snacks for volunteers prior to each ride night.** Let's keep our streets and highways safe during this Christmas Season!

Le saviez-vous ? L'Opération Nez Rouge est maintenant l'une des plus importantes collectes de fonds pour notre paroisse. En 2024, l'ONR a contribué à hauteur de 10 706 \$ aux dépenses liées au fonctionnement de la salle Iberville, et 17,450 \$ pour projet de la grotte. De plus, les revenus de la campagne de cette année serviront à financer (toilettes, cantine et terrains de baseball) de la grotte. Merci d'envisager de donner un peu de votre temps pour aider de quelque manière que ce soit à cette grande collecte de fonds. **Nous recherchons des aides pour préparer les collations pour les bénévoles avant chaque soirée.** Veillons à la sécurité de nos rues et de nos routes en cette période de Noël !

Réunion du Comité d'administration /
Administration Committee Meeting

**Le 19 novembre, 2024 à 19h /
November 19, 2024 at 7:00 pm**

Réunion du Comité Pastoral Paroissial /
Parish Pastoral Committee Meeting

**Le 6 novembre, 2024 à 19h /
November 6, 2024, at 7:00 pm**

Chevaliers de Colomb/Knights of Columbus
Réunion le deuxième mardi de chaque mois dans la
sacristie / every second Tuesday of the month in the
Sacristy

**Prochaine réunion le 12 novembre, 2024 à 19h
Next Meeting November 12, 2024, at 7 pm**

Grand Chevalier: Lucien Gosselin 204-347-5640
Député Grand Chevalier : Denis Clement 204-347-5659



Adoration du Saint Sacrement

Tous les jeudi après-midi de 15h00 à 19h00, avant la messe de 19h nous faisons l'adoration du saint sacrement. **Vous êtes les bienvenus à tout moment entre 15h et 19h.**

Adoration of the Blessed Sacrament

Every Thursday afternoon, between 3pm & 7pm, before the 7 p.m. mass, we adore the Exposed Blessed Sacrament.

You are welcome anytime between 3pm & 7pm!

COURTES CATÉCHÈSES SUR LE DÉROULEMENT DE LA MESSE

36^{ième} CATÉCHÈSE : Le moment de silence

Le **silence** fait partie intégrante de la liturgie eucharistique. Il sert au recueillement, à la méditation et à l'intériorisation. Le silence est observé à différents moments de la liturgie :

- **avant la messe**, afin de nous disposer intérieurement à la célébration;
- **après chaque invitation à prier**, afin de nous recueillir et d'associer nos intentions personnelles à la prière de l'Église;
- **après l'homélie**, afin de méditer la Parole qui vient d'être proclamée.

Nous observons également un moment de silence **après la communion** afin de nous permettre de prier et de rendre grâce à Dieu pour les dons reçus à l'Eucharistie.

Ce temps de silence unit la prière personnelle de chacun des membres de l'assemblée à la prière de l'Église.

(cf. Dom Robert. Le Gall, *Dictionnaire de Liturgie*, 1987.)

Ce moment de silence après la communion peut être suivi d'un hymne, d'un psaume ou d'un autre chant de louange.

(cf. AELF, *Présentation Générale du Missel Romain*, 1974 et 2021.)



Baby Bottles Drive / Collecte de Biberons

Les Chevaliers de Colomb commencent leur collecte de biberons ce dimanche le 13 octobre et aimeraient que les biberons soient **de retour à l'église** aux plus tard dimanche **le 10 novembre, 2024.**

The Knights of Columbus are starting their Baby Bottle Drive this Sunday, October 13th, and would like to have the bottles **returned to the church** no later than **Sunday, November 10, 2024.**



**Dimanche, le 27 octobre, 2024
Sunday, October 27, 2024**

*30^{ième} dimanche du temps ordinaire
30th Sunday in Ordinary Time*

PAROISSE SAINT- MALO BLESSED MARGARET CATHOLIC COMMUNITY

Heures de bureau/ 9h00 - 16h00 mardi au jeudi / Office hours: 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Tuesday to Thursday

Curé / Pastor: l'abbé Paul Nguyen

Secrétaire / Secretary: Joanne Dupuis

Aide pastorale / Pastoral Aid: Bénévoles

Nettoyage / Housekeeping: Annette Buczko

Courriel/Email: priest@stmaloparish.ca

Courriel/Email : secretary@stmaloparish.ca

Téléphone/Telephone: 204-347-5518

Facebook : Paroisse St-Malo

Monday/ Lundi (October 28 octobre)		Pas de messe / no mass
Tuesday/mardi (October 29 octobre)	Église 8h30 Église 9h00	Chapelet et Chapelet de la divine Miséricorde † Marcien Catellier / Émilie Catellier
Wednesday/mercredi (October 30 octobre.)	Messe privée Private Mass	† Roger Maynard / Famille et amis
Thursday/jeudi (October 31 octobre)	Church 3:00 pm Church 6:30 pm Church 6:55 pm Church 7:00 pm	Adoration du Saint Sacrement/ Adoration of Blessed Sacrament Rosary and Divine Mercy Chaplet & confessions Benediction with the Blessed Sacrament † Angèle Hamonic / Famille et amis
Friday/vendredi (November 1 novembre)	Chalet 12h40 pm Chalet 13h00/1:00 pm English	Chapelet † Ma sœur Gisèle / Irène Roy
Saturday/samedi (November 2 novembre)	Vita 5 pm	† Alphonsine Larivière / La famille
Sunday/Dimanche (November 3 novembre)	Église 10h Messe bilingue / Bilingual mass Church 10 am	† Fidèles défunts / Chevaliers de Colomb † Faithful departed / Knights of Columbus

*Félicitations au nouveau couple, Gilles Pambrun et Huguette Trudel!
Que Dieu vous bénisse avec une longue vie de couple heureuse et pleine de joie et d'aventures !
Congratulations to our newest couple, Huguette Trudel & Gilles Pambrun!
May God Bless you with a long happy married life full of joy and adventures!*

Liturgy of the Word with Children, First & Third Sunday of the month at the 11 am mass.

Bishop LeGatt has announced that our parish with its grotto or shrine as one of the seven St. Boniface Archdiocesan Jubilee Sites for the 2025 Jubilee Year, recognizing that it has a long history of devotion by the faithful of our parish and beyond.

MGR. LeGatt a annoncé qu'il désigne notre paroisse avec sa grotte ou son sanctuaire comme l'un des sept sites du Jubilaire de l'archidiocèse de Saint-Boniface pour l'année jubilaire 2025, reconnaissant qu'il y a une longue histoire de dévotion de la part des fidèles de notre paroisse et au-delà.

The seven sites are / Les sept sites sont les suivants :

- St. Andrew Bobola, Shrine of the Divine Mercy / Sanctuaire de la Miséricorde Divine, Saint Boniface
- St. Boniface Cathedral / Cathédrale de Saint-Boniface, Saint-Boniface
- Notre-Dame-du-Laus, Powerview
- Paroisse Ste-Anne-des-Chênes, Ste. Anne
- **Our Lady of Lourdes Grotto and Shrine / Grotte et sanctuaire de Notre-Dame de Lourdes, St. Malo**
- St. Claude Grotto / Grotte de Saint-Claude, St. Claude
- Notre-Dame-de-la-Salette, St Mary's Parish / Paroisse St. Mary, Beauséjour

Les annonces de bulletin doivent être soumises au bureau par 12h00 le jeudi de chaque semaine.
Bulletin announcements should be submitted to the office prior to 12:00 pm on Thursday of each week.